A2-SP

LEGAL SEPARATION WITH MINOR CHILDREN

(for Respondent Only)

(SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

Sólo para el/la Demandado/a)

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

3

RESPONSE

(Respuesta)

Part 3: Response to Petition for Legal Separation (Forms Packet)

(Parte 3: Respuesta a una petición de separación legal)

(Serie de formularios)

AVISO: ***Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado "C17", o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.***

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
DRLSC3fs – 5165 - 070615
09/26/2015-a2sp

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ÚTIL: CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA A UNA PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

AVISO IMPORTANTE A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: En los documentos del tribunal se le solicita a usted su dirección y número de telefóno. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar, deberá presentar una "Petición de una orden de protección" y solicitar que en los documentos del tribunal no se divulgue su dirección. Con esa orden no es necesario que usted escriba su dirección y de telefóno en los documentos del tribunal. Cuando se le solicite esa información, escriba "protegido" y tan pronto como le sea posible, proporcione al Secretario del tribunal una dirección y número de telefóno. El Secretario del tribunal mantendrá como confidencial su dirección.

DOCUMENTOS QUE USTED DEBIÓ HABER RECIBIDO CON LA PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL:

CITATORIO: Se le ha citado para comparecer ante el tribunal. En el "Citatorio" se indica con cuántos días calendario cuenta para presentar una Respuesta, dependiendo de la forma como le hayan hecho entrega de los documentos del tribunal. Asegúrese de presentar a tiempo la "RESPUESTA POR ESCRITO". Si ha vencido el plazo para que usted presente una "RESPUESTA POR ESCRITO" su cónyuge debe llenar una Solicitud y declaración para registrar un incumplimiento y enviarle una copia de ese documento. Tendrá 10 días más para presentar su "RESPUESTA POR ESCRITO". Si usted no presenta una "RESPUESTA POR ESCRITO" A TIEMPO, podría rendirse un fallo de incumplimiento. Lo anterior implica que usted no podrá decir al juez cómo percibe usted los hechos.

MEDIDA CAUTELAR: Esta es una orden del tribunal para ambos cónyuges sobre lo que PUEDEN y NO PUEDEN hacer en cuanto a bienes, niños y otros asuntos en tanto esté pendiente la separación legal. Si usted o su cónyuge no obedecen esta orden, la parte que desobedezca podría tener graves problemas con el tribunal. Si su cónyuge desobedece la orden, busque la asesoría de un abogado para saber cómo actuar. El Centro de autoservicio (Notificación) cuenta con una lista de abogados que le asesorarán sobre cómo actuar. Esta lista también indica sus honorarios.

INFORMACIÓN PARA EL TRIBUNAL DE CONCILIACIÓN: Existe la posibilidad de que no reciba ningún documento sobre lo anterior. No es requisito el que su cónyuge le entregue este documento. En cualquier caso, el tribunal cuenta con servicios para ayudar a las parejas con su matrimonio, denominados "Conciliación" y "Mediación". Puede pedir una cita presentando una Petición por escrito para analizar su matrimonio con estos profesionistas del tribunal. Puede obtener formularios para la cita en el Centro de autoservicio.

PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES, ORDEN y NOTIFICACIÓN: Este es un documento importante. Usted y el otro padre deberán asistir a una clase del Programa de información para padres, una clase que resulta interesante y maravillosa. Está diseñada para ayudarle. El objeto de este Programa de información para padres es informar a los padres sobre las consecuencias del divorcio, los cambios que tienen lugar en la unidad familiar y la participación del tribunal en relación con los hijos

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

involucrados en el divorcio, paternidad o caso de tutela. Esta Orden y Notificación concierne a todos los padres que entablan una acción de disolución de matrimonio o separación legal o cualquier procedimiento de paternidad, en el cual ha solicitado que el tribunal determine la tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre a partir del 1 de enero de 1997, y todos los otros casos de relaciones intrafamiliares si así lo ordenó el Tribunal. Asegúrese de leer esta orden y notificación y cumpla con lo que ahí se estipula.

DECLARACIÓN JURADA RESPECTO DE LOS HIJOS MENORES. Este documento describe a sus hijos y los lugares donde han vivido durante los últimos cinco años. Ambas partes deben presentar este documento para informar al tribunal sobre otros casos de tutela y del tiempo a pasar con el padre o la madre que conciernen a sus hijos.

PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS Este es el formulario que su cónyuge llenó para informar al tribunal la forma como percibe los hechos relacionados con bienes, deudas, mantenimiento del/de la cónyuge (pensión alimenticia), tutela de menores, visitas a los niños, manutención de menores, seguranza, embarazo y cualquier otra cosa sobre el matrimonio. Lea con cuidado todo el texto, y decida lo que desea hacer. Sus opciones son las siguientes:

1. *No actuar. Implica que su cónyuge puede obtener una separación legal y manifestar al juez la forma en que percibe los hechos sin que usted informe sobre lo que usted piensa. Esto es un incumplimiento. Aún en estos casos el juez tratará de decidir lo que es mejor, pero nunca es recomendable ignorar un procedimiento del tribunal y recibir una orden del tribunal en la que usted no haya participado. Usted deberá buscar la asesoría de un abogado antes de que opte por no actuar.*

2. *Decidir con su cónyuge cómo desea manejar todo: bienes, deudas, manutención del/de la cónyuge, manutención de menores, visitas a los niños, tutela y cualquier cosa sobre el matrimonio. Después usted y su cónyuge presentarán documentos ante el tribunal estipulando su convenio sobre cualquier cosa. Esto se denomina Acuerdo o Estipulación. Esta siempre será la mejor forma de proceder si usted y su cónyuge desean vivir separados y desligados y pueden hablar sobre asuntos críticos para decidir la forma en que ambos desean manejar la separación legal. Los mediadores le pueden ayudar en esto. El Centro de autoservicio cuenta con una lista de mediadores y sus honorarios.*

3. *Objete lo que su cónyuge manifestó en la Petición, presente una Respuesta indicando la forma como usted percibe los hechos y cómo desea usted manejar todo: bienes, deudas, manutención del/de la cónyuge (pensión alimenticia), tutela, manutención de menores, visitas a los niños, y cualquier cosa sobre la separación legal. Lo anterior convertirá a su caso en un asunto impugnado. Aún si usted presenta una Respuesta, usted y su cónyuge aún pueden decidir ponerse de acuerdo sobre parte o todos los asuntos y podrán presentar los documentos del tribunal para un Acuerdo o Estipulación. Los Mediadores pueden ayudarle en esto y el Centro para notificación personal cuenta con una lista de mediadores y sus honorarios. Si usted presenta una Respuesta y no está de acuerdo con su cónyuge deberá asegurarse de presentar los documentos del tribunal que necesita para presentar el caso ante dicho tribunal.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES: CÓMO RESPONDER A UNA PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

COMPLETADO DE SU RESPUESTA ESCRITA A LA PETICIÓN:

PASO	*INSTRUCCIONES*
A	*Escriba a máquina o a mano con tinta negra solamente y en inglés.*
B	*Asegúrese de que su formulario se titule RESPUESTA A PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS.*
C	*En la esquina superior izquierda de la primera página, indique lo siguiente: Su nombre; dirección (en caso de no estar protegido); ciudad, estado y código postal; número de telefóno; y su número de ATLAS, si está usted recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona. Posteriormente, indique si se está representando a sí mismo o si lo representa un abogado.*
D	*Indique el nombre del Peticionante y del(la) Demandado(a) exactamente en la misma forma en que aparece en la petición. Haga esto en cada documento que presente ante el tribunal referente a este caso de aquí en adelante.*
E	*Use el número de caso que está sellado en la esquina superior derecha de la petición. Haga esto en todos los documentos que presente ante el tribunal con relación a este caso de aquí en adelante.*

DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO:

INFORMACIÓN GENERAL:

1. *ACERCA DE MI CÓNYUGE, EL PETICIONANTE. Indique el nombre de su cónyuge (del Peticionante), dirección (en caso de no estar protegido), fecha de nacimiento, ocupación y tiempo de residencia (de vivir) en este estado. Esta es la información básica acerca del Peticionante.*

2. *ACERCA DE MÍ, EL DEMANDADO. Indique su nombre, dirección, fecha de nacimiento y, ocupación y tiempo de residencia (de vivir) en este estado. Esta es la información básica acerca de USTED, el Demandado.*

3. *ACERCA DE SU MATRIMONIO. Esta es información general acerca de su matrimonio. Indique la fecha en que fueron casados, la ciudad y el estado donde fueron casados.*

4. *ACERCA DE LA SEPARACIÓN LEGAL. Marque una casilla solamente para indicar al juez que desea estar legalmente separado, o que no desea estar legalmente separado pero que quiere estar divorciado. Si usted o su cónyuge han vivido en Arizona por más de 90 días antes de llenar la "Petición de Separación Legal" el juez tiene la discreción de cambiar la "Petición de Separación Legal" por una "Petición de Disolución de Matrimonio (Divorcio)" si una de las partes cree que el matrimonio ha concluido y desea un divorcio en lugar de una separación legal.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

PROPIEDAD Y DEUDAS: La información que usted dé en los párrafos 5 y 6 le indica al tribunal lo relativo a su propiedad y deudas y cómo piensa que deban dividirse la propiedad y las deudas. Los bienes comunes son generalmente cualquier propiedad que usted y su cónyuge hayan adquirido durante su matrimonio o que fuera pagada durante el mismo, independientemente de quién utilice la propiedad o quién realmente haya hecho el pago de dinero. A menos que la propiedad haya sido un regalo o herencia, toda la propiedad obtenida durante el matrimonio es propiedad común, y tanto usted como su cónyuge tienen derecho a una parte equitativa de esta propiedad. Las deudas comunes de igual forma pertenecen a ambas personas, independientemente de quién hizo el pago. Si tiene usted preguntas o tiene un conjunto de activos comunes, probablemente deberá consultar a un abogado con relación a los temas de propiedad común y deudas antes de llenar su respuesta y otros documentos.

Es muy importante que sea específico en sus respuestas acerca de la propiedad y las deudas. Describa a detalle la propiedad y las deudas que deberán pasar a usted o ser pagadas por usted y describa a detalle la propiedad y deuda que deberá pasar o ser pagada por su cónyuge. Nunca enumere un artículo y después marque tanto la casilla del Peticionante como la del Demandado.

5a *PROPIEDAD COMÚN. Si usted o su cónyuge no tienen ninguna propiedad común del matrimonio, marque la primera casilla. Si tienen propiedad común, marque la segunda casilla. Si usted marcó la segunda casilla, le dirá al tribunal primero qué propiedad deberá pasar a usted y después qué propiedad deberá pasar a su cónyuge. Generalmente, el tribunal tratará de dividir la propiedad 50/50, a menos que existan buenas razones para no hacerlo. Considere que es poco probable que el tribunal le dé la mayor parte o toda la propiedad a cualquiera de los cónyuges, de forma que intente pensar en lo que usted considera sería una división justa antes de contestar esta pregunta.*

Primero indique la propiedad que desea que el tribunal le otorgue a usted. A continuación indique la propiedad que desea que el tribunal otorgue al Peticionante. Ponga una marca en las casillas correspondientes a qué propiedad desea que pase a cualquier persona. Usted debe describir la propiedad tan ampliamente como sea necesario para efectos de identificación. Puede usar el nombre de marca y modelo cuando sea posible, así como los números de serie.

Los tipos de propiedad incluyen:

a) Bienes raíces (propiedad u hogar). Marque a quién desea que le pase la propiedad. Usted le puede solicitar al Tribunal que le otorgue a usted el hogar, dárselo a su cónyuge, o vender la propiedad y dividir el producto. Usted debe escribir la dirección completo de la propiedad bajo "Bien raíz ubicado en." La mayoría de las propiedades tiene una descripción legal tal como "LOT 77, PINE TREE ACRES", de acuerdo al Libro 111 de Planos," etc. Usted debe usar esta descripción, que aparece en sus documentos de escritura, si los tiene. Los lotes de cementerio también se consideran bienes raíces.

b) Mobiliario del hogar. Esto incluye sofás, camas, mesas, etc.

c) Menaje del hogar. Esto generalmente incluye otras cosas del hogar distintas del mobiliario, por ejemplo: platos, aparatos pequeños, tapetes, etc.

d) Otros artículos (explicar). Enumere las cosas que específicamente desea que pasen a una persona u otra y que aún no hayan sido mencionadas.

NO HAGA CLIC O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

e) *Pensión/fondo de jubilación/participación de utilidades/plan de acciones. En general, cada uno de ustedes, usted y su cónyuge, tiene alrededor de la mitad de la participación en los planes del otro cónyuge, con base en el número de años que haya durado el matrimonio. Entre más tiempo haya durado, mayor será su participación financiera en el plan de su cónyuge. (En general, su participación incluye hasta 50 por ciento de los beneficios/del plan, si usted ha estado casado todo el tiempo que haya durado el plan). Marque esta casilla si usted desea dividir su participación en un plan de retiro o participación de utilidades/planes de jubilación/401K. Si usted marca esta casilla deberá consultar a un abogado sobre un documento denominado Orden calificada de relaciones intrafamiliares o QDRO (por sus siglas en inglés). Un QDRO es un documento legal muy especializado que debe ser preparado por un profesional. Para investigar cuál es el valor efectivo real y valor al día presente del plan de pensión probablemente necesite consultar con un contador experimentado en la evaluación de planes de pensión.*

f) *Vehículos automotores. Escriba el número de identificación del vehículo (VIN, por sus siglas en inglés), el año y marca del auto (Ford, Honda) y el modelo (Mustang, Lumina).*

5b *BIENES INDIVIDUALES. Si usted no tiene una propiedad individual, marque la primera casilla. Si su cónyuge no tiene propiedad individual marque la segunda casilla. Si usted tiene propiedad individual marque la tercera casilla. Si su cónyuge tiene propiedad individual marque la cuarta casilla. Luego describa la propiedad y quien deberá tenerla. La propiedad individual normalmente es una propiedad que tenía un individuo antes del matrimonio. La propiedad individual también incluye regalos, legados y herencias. Hay otros casos en que la propiedad puede ser propiedad individual, de forma que siempre es buena idea consultar con un abogado antes de llenar éste o cualquier otro documento judicial.*

6a *DEUDAS EN COMÚN. Si usted o su cónyuge no deben dinero ni tienen deudas a partir del matrimonio, marque la primera casilla y SIGA ADELANTE. Si usted tiene una deuda marque la segunda casilla. Si usted marca la segunda casilla dígale al Tribunal primero qué deudas deberá pagar el Peticionante y luego qué deudas deberá pagar usted. El Juez dividirá las deudas en forma tan justa como sea posible. Si usted obtiene bienes sobre los cuales exista una deuda, es probable que también reciba la deuda. No es común que se ordene que una sola persona pague todas las deudas. Antes de responder a esta pregunta, medite cuál sería una división justa de las deudas. Proporcione suficiente información para que el Juez pueda identificar en forma adecuada cada deuda.*

Si usted y su cónyuge han estado separados y por su cuenta adquirieron nuevas deudas antes de haber entablado la separación legal, usted podría pedir al Juez que ordenara que cada uno de ustedes pague cualquier nueva deuda en que haya incurrido después de la fecha de la separación. Usted puede hacer esta solicitud en la última página de su Petición, Letra D "Deudas en común".

6b *DEUDAS INDIVIDUALES. Si usted o su cónyuge no tienen deudas individuales, marque la primera casilla. Si usted tiene una deuda individual marque la segunda casilla. Si su cónyuge tiene una deuda individual marque la tercera casilla. Luego describa la deuda y quién deberá pagarla. La deuda individual normalmente es una deuda adquirida antes del matrimonio.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

7. *PLANILLAS DE IMPUESTOS. Marque esta casilla si así desea manejar los reembolsos de impuestos sobre la renta. Si usted desea otro tratamiento, escríbalo en su lugar. Siempre es buena idea hablar con un abogado o un contador acerca de sus impuestos.*

8. *MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE es el término que se utiliza cuando un cónyuge paga dinero al otro como parte del divorcio, anulación o separación legal. También se conoce como pensión alimenticia. La manutención del/de la cónyuge tiene la función de una red de seguridad para un cónyuge que no puede sostener sus propias necesidades o un cónyuge que cumple con otros requisitos de los enumerados en la Petición bajo el párrafo 8. La idea que está detrás de la manutención del/de la cónyuge es que todos los logros del matrimonio, incluyendo crecimiento en el potencial de ingresos y en el nivel de vida, se comparten y son ganados por AMBAS partes del matrimonio. Vea el párrafo 8 y determine si la manutención del/de la cónyuge le concierne a usted o a su cónyuge. Si le concierne manutención del/de la cónyuge, marque la casilla que se acerque más a su situación. Si no le concierne ninguna de las opciones o si usted no desea manutención del/de la cónyuge, marque la primera casilla, que dice que ninguna de las partes tiene derecho a manutención del/de la cónyuge. Marque tantas casillas como conciernan a su situación. La manutención del/de la cónyuge se paga aparte de la manutención de menores y no sustituye ni es un complemento de la manutención de menores.*

9. *EMBARAZO. Marque la casilla que le indica al Juez si la esposa está embarazada o no y proporcione la información solicitada si está embarazada.*

10. *VIOLENCIA INTRAFAMILIAR. Esta parte le indica al tribunal si existió violencia intrafamiliar en el matrimonio y afecta la solicitud de custodia conjunta (si desea solicitar custodia conjunta). Si no está usted seguro de lo que significa violencia intrafamiliar vea la primera página del documento titulado "Información Auxiliar: Cómo Responder a una demanda de Separación legal con hijos." Luego, marque la casilla que corresponda a su situación. Si no ha ocurrido violencia intrafamiliar y su cónyuge está de acuerdo con usted, vaya al párrafo 10. Debido a que usted está respondiendo a lo que su cónyuge solicitó en la demanda, deberá resumir para el Tribunal en qué forma es distinta la violencia intrafamiliar de lo que expresó su cónyuge acerca de violencia intrafamiliar.*

11. *HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD. Escriba el nombre de cualquier hijo menor de 18 años nacido de usted y su cónyuge durante su matrimonio o adoptado por usted y su cónyuge. Incluya el, la fecha de nacimiento y la dirección actual del menor. Si usted no tiene hijos, debe usar la Serie de documentos de Respuesta sin hijos.*

12. *CONVENIO ESCRITO DE TUTELA. Marque la casilla SOLAMENTE si usted y su cónyuge tienen un convenio escrito referente a la tutela, tiempo con el padre o la madre (visita) y de manutención de menores que ambos hayan suscrito ANTES de presentar la Respuesta a la Petición de separación legal. Si solamente han tratado estos temas y no cuentan con un convenio escrito, NO marque esta casilla. Adjunte una copia del convenio escrito si la tiene.*

13. *RESUMEN DE LO QUE DIGO QUE ES DIFERENTE DE LO QUE MI CÓNYUGE PIDIÓ EN LA PETICIÓN. Dado que usted está respondiendo a lo que solicitó su cónyuge en la Petición, ahora deberá resumir para el Juez qué es lo que usted dice que es distinto a lo que manifestó su cónyuge en la Petición.*

NO HAGA COPIAS DE ESTA PAGINA

14. *CONCILIACIÓN. Aquí debe establecer que los requerimientos de conciliación bajo la ley de Arizona, A.R.S. 25-381.09 no le aplican o que han sido cumplidos. El tribunal tiene un servicio llamado Conciliación. La conciliación le permite a usted reunirse con profesionales capacitados para resolver los problemas de su matrimonio o los temas en conflicto. Usted debe acordar que la conciliación no será de ayuda para usted o su cónyuge o que ya han ido a conciliación.*

15. *JURISDICCIÓN DE TUTELA DE MENORES. Usted está estableciendo que el Tribunal tiene o no la jurisdicción o autoridad para decidir la tutela del menor bajo la ley de Arizona porque los menores han o no vivido en Arizona al menos 6 meses antes de que fuera registrada la Petición. Si usted tiene hijos comunes con su cónyuge y ahora ustedes están entablando la separación legal, en general, ustedes deberán haber vivido en el estado de Arizona con los hijos al menos 6 meses antes, o bien, Arizona debe haber sido el principal lugar de residencia de los hijos antes que su cónyuge entablara la separación legal. Si usted tiene preguntas relacionadas con este requerimiento u otras razones por las que el Tribunal pudiese no tener jurisdicción, consulte a un abogado. Luego marque una casilla.*

16. *DENEGACIÓN GENERAL: Esto le dice al Tribunal que aún cuando usted no haya respondido a todas y cada una de las cuestiones indicadas en la petición, niega lo que no haya abordado. Esta es una protección adicional para usted.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

PEDIDOS AL TRIBUNAL: Esta sección de la respuesta formalmente solicita a un Tribunal que otorgue o no a usted y a su cónyuge la separación legal, y le indica al Tribunal otros pedidos que usted esté haciendo:

A *SEPARACIÓN LEGAL O CAMBIO POR DIVORCIO. Esta es su pedido para estar legalmente separado/a de su cónyuge, o bien, de que no desea estar legalmente separado/a y en cambio desea un divorcio de su cónyuge. Vea a un abogado para recibir asistencia sobre este tema si no está usted seguro.*

B *MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA). Esto le indica al Tribunal que usted o su cónyuge deberá pagar un dinero mensual al otro cónyuge para ayudarlo con los gastos de manutención. Si usted quiere que una parte reciba pensión alimenticia, marque la casilla del Peticionante o Demandado, la cantidad mensual y el periodo. Si usted no desea que se adjudique una pensión alimenticia, no marque nada, SIGA ADELANTE. (Usted puede marcar una casilla aquí sólo si marcó la misma casilla en la sección anterior.) Si usted solicita pensión alimenticia, escoja lo que crea que es una cantidad mensual razonable y dígale al Tribunal durante qué tiempo deberá pagarse ese dinero. Establezca la cantidad de cualquier solicitud con base en la necesidad de recepción de la parte y el ingreso del cónyuge que pague este dinero. Recuerde que la pensión alimenticia no es sustituto ni complemento de la manutención de menor que pudiera ser adjudicada.*

C *PROPIEDAD COMÚN. Esto le indica al Tribunal que la división solicitada de la propiedad es justa y que el Tribunal debe de dividir la propiedad según lo solicita usted en su Respuesta.*

D *DEUDA EN COMÚN. Esto le indica al tribunal que la solicitud de división de deudas es justa y que el tribunal debe de dividir las deudas según lo solicitó usted en su respuesta. Si usted ha estado separado de su cónyuge por un tiempo tal que usted o su cónyuge pueden tener deudas adicionales, escriba la fecha de separación en la línea correspondiente, si usted quiere que cada cónyuge pague las deudas contraídas después de su separación.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

E *PROPIEDAD INDIVIDUAL Y DEUDAS. Esto establece que usted desea que su cónyuge y usted conserven la propiedad que cada uno poseía antes de su matrimonio o que sea propiedad individual y pagar la deuda que fue adquirida antes de casarse o que sea deuda individual.*

F *TUTELA DE MENORES Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE*

F.1. *TUTELA ÚNICA DE HIJOS Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE. Si usted desea la tutela única, marque la casilla que corresponda e indique el tiempo con el padre o la madre que esté solicitando. Indique al Tribunal si usted desea que la tutela pase a su cónyuge (el/la Peticionante) o a usted (el/la Demandado(a)).*

TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE. Marque solamente una casilla. Usted puede solicitar que el padre o madre no custodio (el padre que tenga la tutela física del menor menos del 50 % del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de tiempo de custodia (Si desea saber más acerca de la tutela y tiempo con el padre o la madre, lea las Pautas de tiempo con el padre o la madre que recibió junto con su serie de documentos.):

***Tiempo razonable para pasar con el padre o la madre**. Esto sugiere un periodo de visitas adecuado para la edad del hijo. El Tribunal sugiere periodos para las visitas, pero los periodos pueden variar por convenio de ambos padres. Usted puede especificar el calendario de tiempo a pasar con el padre o la madre en un Plan de visitas Remítase a "**Planificación para régimen de visitas: Guía del Estado de Arizona para padres que viven separados".** La **Guía** puede comprarse en las sedes del Centro de autoservicio del Tribunal Superior, o puede examinarse en línea y descargarse **gratis** del sitio de Internet de los tribunales del estado.*

Tiempo supervisado con el padre no custodio. Usted deberá solicitar se supervise el tiempo a pasar con el padre sin la tutela si éste no puede cuidar al hijo en forma adecuada sin una persona presente. Usted puede solicitar la supervisión si la persona sin la tutela abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un hijo sin que esté otro adulto presente. Recuerde, el objeto de supervisar el tiempo a pasar con el padre sin la tutela no es castigar sino proteger al hijo.

No pasar tiempo con el padre no custodio. Deberá marcar esta opción únicamente si el padre sin la tutela ha lastimado seriamente, abusado o de cualquier otra forma es un peligro serio para la salud física y emocional del niño o si existe una Orden penal del Tribunal estipulando que no exista contacto entre el hijo y el padre no custodio. Puede usted utilizar esto como el último recurso para proteger al hijo.

O

F.2. *TUTELA CONJUNTA: Si usted está solicitando tutela conjunta, debe presentar un Convenio de tutela conjunta/Plan de crianza firmado por ambos padres, que deberá ser aprobado por el Tribunal.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA ORIGINA

G *MANUTENCIÓN DE MENORES: Informe al Juez quién debe pagar la manutención de menores. La persona que tiene la tutela del (de los) hijo(s) o quien tenga el cuidado físico del(de los) hijo(s) más del 50% del tiempo es quien debe recibir la manutención. El otro cónyuge, en muchas ocasiones denominado el padre "no custodio" debe pagar la manutención. El ingreso de las partes determina en forma general el monto del soporte de acuerdo a las pautas del tribunal. Usted debe marcar sólo una casilla.*

H *ASEGURANZA Y GASTOS MÉDICOS DEL (DE LOS) HIJO(S) MENORES: Sólo marque una casilla. Informe al Juez qué padre deberá proporcionar aseguranza para el(los) hijo(s). En general, cualquiera de los padres que tenga el más accesible plan de aseguranza a través del trabajo, deberá pagar la seguranza. Se podrán hace ajustes a la manutención de menores reflejando el costo de la seguranza del(de los) hijo(s).*

I *EXENCIÓN DE IMPUESTOS: Decida cómo declararán las exenciones por dependientes fiscales entre usted y su cónyuge, por cuáles hijos, durante cuántos años. La ley fiscal federal también podría determinar esto por usted. Si no está seguro, busque la asesoría de un contador.*

J *OTRAS ÓRDENES: Informe al Juez cualquier otra cosa que usted desee que se ordene y que no se incluya en su Respuesta.*

JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DEL DEMANDADO: Firme este formulario frente a un notario público. Al hacerlo así, usted está diciendo al Juez que todo lo contenido en la Petición de separación legal es verdadero. Luego escriba la fecha en que envió su Respuesta a la otra parte o a su abogado de estar representada por uno, y la dirección al que mandó por correo la Respuesta.

PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES. Recuerde asistir a la clase del Programa de información para padres. Para mayor información vea la orden y notificación de asistir a la clase del Programa de información para padres que debió haber recibido del Peticionante. Si usted no recibió esta información, el Centro de autoservicio tiene el formato.

OTROS DOCUMENTOS JUDICIALES:

1. *Plan para crianza. Lea las Pautas sobre tiempo con el padre o la madre del Condado de Graham para ayudarse a preparar este documento.*

2. *Hoja de datos financieros para manutención de menores. Lea las instrucciones para completar las hojas de datos financieros de los padres, que le ayudarán a preparar este documento.*

3. *Orden de manutención de menor. Lea las instrucciones para completar la orden de manutención de menor, que le ayudarán a preparar este documento.*

4. *Declaración jurada respecto de los hijos menores. No hay instrucciones que acompañen este documento. Usted deberá completar este documento. Llene la información solicitada en el fromulario.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS:
CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA AL TRIBUNAL

PASO 1: *Complete la* ***"Hoja de portada para el Tribunal de familia / Hoja de información confidencial" (No copia este documento).***
Haga ***3 copias*** *de la "Respuesta" y de la "Respuesta al formulario para manutención de menores" después de que las haya completado.*

PASO 2: ***SEPARE SUS DOCUMENTOS EN TRES (3) SERIES:***

SERIE 1 – ORIGINALES PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL:

- ***"Hoja de portada para el Tribunal de familia / Hoja de información confidencial"***
- ***"Respuesta"***

SERIE 2 – COPIAS PARA EL/LA CÓNYUGE:

- ***"Respuesta"***

SERIE 3 – COPIAS PARA USTED:

- ***"Respuesta"***

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

PASO 3: ***PRESENTAR LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL:***

DIRIGIRSE A: ***VAYA AL TRIBUNAL PARA PRESENTAR SUS DOCUMENTOS:*** *El Tribunal está abierto de 8:00 am a 5:00 pm, de Lunes a Viernes. Debe llegar al tribunal al menos dos horas antes de que cierre. Usted puede presentar sus documentos del tribunal en las siguientes direcciones del Tribunal superior:*

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, ARIZONA 85546

PRESENTACIÓN: *Vaya al Mostrador de Presentación del Secretario del tribunal.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

HONORARIOS: *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

DOCUMENTOS: *Entregue al secretario las tres (3) series de sus documentos judiciales solicitud al secretario con los honorarios de presentación por el monto.*

VERIFIQUE QUE EL SECRETARIO LE DEVUELVA LO SIGUIENTE:

- *Su serie de copias*
- *La serie de copias de su cónyuge*

PASO 4: ***Guarde una copia para usted y envíe por correo o entregue en mano la otra copia a la otra persona*** *(o al abogado de la otra persona, si él o ella está representado por uno. Si la otra persona está representada por un abogado, el nombre del mismo estará en la Petición, en la esquina superior izquierda.*

PASO 5: ***Qué sucederá después.***
A usted se le notificará para comparecer en una audiencia.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el régimen de visitas como se indica a continuación:

1. ***"Toma de decisiones legales"*** *significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*

2. ***"Toma conjunta de decisiones legales"*** *significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

> ***PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:*** *De conformidad con* **A.R.S** § **25-403.09**, *el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan régimen de visitas sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa un régimen de visitas igual.* A.R.S. § 25-403.02(E)

3. ***"Toma exclusiva de decisiones legales"*** *significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*

4. ***"Régimen de visitas"*** *significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el régimen de visitas programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

   Puede ver las "Directrices para el régimen de visitas" en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el régimen de visitas, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, **A.R.S. § 25-403.02** ***requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:***

a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
d. *El plan suministra un programa práctico de régimen de visitas para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*

g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*

h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*

i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de* A.R.S. § 25-403.05 (B). *(Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres: ¿****Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*

2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*

3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones: ¿****Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. ***Arreglos para la educación: ¿****Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*

5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*

6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*

7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*

8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos: Por*** *ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*

9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS (ADR en inglés)
DECLARACIÓN AL TRIBUNAL – TRIBUNAL DE RELACIONES FAMILIARES

Procedimiento: Cuándo y cómo usar la Declaración ADR al Tribunal

El 1 de diciembre, 2001, un cambio el las Normas de Procedimiento en lo Civil de Arizona ARCP16(g) le impuso a las partes en disputa ante el Tribunal, la obligación de hablarse (por teléfono o en persona) sobre la posibilidad de zanjar una resolución y también sobre si algún tipo de Resolución Alternativa de Disputas (ADR) les pueda ayudar a llegar a una resolución. La Regla exige que las partes le den cuenta al tribunal de que han hablado de la resolución o ADR, a fin de informarle al Tribunal cuál de los procesos de ADR prefieren, y para cuándo piensan que habrán completado el proceso. EN las siguientes páginas se explican algunas de las formas de ADR.

Después de que se entabla una contestación a la demanda.

(1) ***El Demandado debe inmediatamente enviar por correo o entregar una copia en blanco de la declaración ADR junto con estas instrucciones al peticionario con la contestación que se entabló.*** *(Si alguna de las partes tiene abogado, todos estos comunicados se enviarán directamente al abogado.)*

(2) ***Las partes deben reunirse (en persona o por teléfono) a menos de 90 días del momento que se presentó la respuesta ante el Tribunal*** *(no de la fecha que se le entregó al Demandante). Si no ha hablado usted de estas cuestiones con la parte opuesta según se exige, tendrá que explicarle al Tribunal los motivos. (la "molestia" no es un motivo aceptable.)*

(3) ***A menos de 30 días DESPUES de que se hayan reunido, y A MAS TARDAR A 120 DIAS DEL MOMENTO QUE LA CONTESTACION SE ENTABLO EN SECRETARIA,*** *debe entablarse la "Declaración al Tribunal en lo que se refiere a la Resolución Alternativa de Disputas".*

Puede usted presentar esta declaración antes, pero a más tardar 30 días después de hablar de las posibilidades de ADR con la parte opuesta. Si no pueden estar de acuerdo en presentar una planilla juntos (conjuntamente), entonces los dos deben presentar sus planillas por separado. Si no han hablado de estas cuestiones como se requiere, deben entablar sus planillas separadas a más tardar a 120 días del momento que se entabló la contestación. No hay costo al archivar este documento. Conserve usted una copia del documento que contestó.)

ACUDA AL TRIBUNAL A ENTABLAR SUS DOCUMENTOS: *El Tribunal está abierto de 8am a 5pm de lunes a viernes. Debe llegar usted al menos dos horas antes de la hora de cerrar. Los documentos los puede entablar en cualquiera de las tres dependencias judiciales siguientes:)*

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, ARIZONA 85546

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

INFORMACION SOBRE LOS PROCESOS DE ADR (RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS

La ADR es una alternativa pacífica al proceso de la sala de juzgado que ayuda a las partes en disputas judiciales a llegar a un acuerdo sin que el juez tenga que decidir todas las cuestiones del litigio. Existen en la actualidad programas de ADR patrocinados por el Tribunal sin mayor costo, o pueden ustedes contratar a un profesional de ADR por cuenta de ustedes. Existen diferentes tipos de procesos de ADR, algunos de los cuales, a saber, la mediación, arbitración y las consultas de avenencia, se explican a continuación.

El objetivo de la ADR es alentar la resolución de los casos de relaciones familiares.

***Las ventajas de la ADR** son, entre otras:*

- *La ADR les brinda a las partes la oportunidad de resolver las disputas con mayor rapidez y con menos costo que un juicio.*
- *La ADR les brinda a las partes mayor control en la resolución negociada.*
- *La ADR les brinda a las partes más satisfacción con los resultados que la litigación.*
- *La ADR les brinda a las partes una oportunidad mayor de establecer o mantener una relación de trabajo.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

***LAS OPCIONES DE ADR PATROCINADAS POR EL TRIBUNAL** (En la actualidad no hay costos adicionales por estos servicios.)*

***La MEDIACION O NEGOCIACION ABIERTA por medio de los SERVICIOS DE CONCILIACION** en cuestiones de custodia de los hijos o tiempo con los hijos (anteriormente se le denominaba "régimen de visitas"), son ADR patrocinadas por el tribunal donde las partes laboran con una tercera parte neutral (el "mediador" o "negociador") para llegar a un acuerdo mutuo en las responsabilidades de la crianza de hijos. A los padres que se deciden a mediar o negociar a través de los Servicios de Conciliación, se les exige que se presenten a un número mínimo de sesiones de mediación.*

La Mediación les brinda a los padres la oportunidad de decidir ellos mismos sobre la crianza del / de los hijo(s). El mediador, que es un consejero neutral, labora con las partes para llegar a un acuerdo sobre la custodia y/o el tiempo con los hijos. Las consultas de mediación son privadas y confidenciales. Nada de lo que se diga o escriba durante la mediación se pude revelar salvo que las todas partes que participan en la mediación den su consentimiento. El mediador ayuda a los padres a identificar las necesidades del / de los hijo(s) y la capacidad de cada uno de los padres de atender dichas necesidades, reestructurando las relaciones familiares. Juntos diseñan opciones y consideran las posibilidades para desarrollar un plan factible de crianza que sea en bien de los hijos.

La negociación abierta es un proceso semejante a la mediación, puesto que el negociador ayuda a las partes a identificar las necesidades de/ de los hijo(s) y cómo se pueden satisfacer esas necesidades. Sin embargo, la negociación abierta NO ES confidencial. Las partes se reúnen con el negociador a fin de tratar de resolver sus diferencias. Si son incapaces de llegar a un acuerdo, el negociador podrá hacer llegar al conocimiento del tribunal las cuestiones en las que hay acuerdos y desacuerdos.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

No hay actualmente ningún cobro adicional para los servicios pre-decreto. Sin embargo si usted vuelve a la corte para mediato de custodia o visitacion poste-decreto, después de que se haya firmado un orden judicial, un costo por la mediacion del poste-decreto se aplicara.

LAS CONSULTAS DE AVENENCIA *son reuniones antes de la fecha del juicio entre las partes, sus abogados (si los tienen) y el oficial que dirige la consulta de avenencia, donde las partes tratan de resolver las cuestiones en disputa antes de ir a juicio. El juzgador ayuda a las partes a evaluar los puntos fuertes y los puntos débiles de su caso, y tal vez sugiera también maneras de resolver las cuestiones que se están disputando, pero el juzgador no decide el caso ni le envía recomendaciones al Tribunal. No hay actualmente ningun costo adicional por este servicio.*

LAS POSIBILIDADES CON UN PROFESIONAL PARTICULAR *(Ustedes pagan todos los costos.)*

En la Mediación Particular, las partes laboran con una tercera parte neutral (el mediador), quien los ayuda a identificar sus necesidades y buscar salidas viables para resolver todas las cuestiones de su caso de relaciones familiares, como la custodia, el tiempo con los hijos, la manutención de los hijos, la división de la propiedad común, etc. Con la ayuda del mediador, las partes pueden determinar el resultado del caso. En el Centro de Autoservicio del Tribunal hay una lista de mediadores particulares. Esta lista la pueden hallar en:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, ARIZONA 85546

M – F, 8:00 am – 5:00 pm
O *por la Internet en la página del Corte Superior.*

En la Consulta de avenencia particular *el profesional de ADR neutral ayuda alas partes allegar a un acuerdo de manera más directa que la mediación. El profesional se concentra en las cuestiones del litigio ante los ojos de la ley, y evalúa de manera realista los puntos fuertes y los puntos flacos del caso, y activamente sugiere y sopesa las posibilidades que las partes deben considerar al tratar de resolver su caso.*

En la Arbitración Particular *su caso se le presenta a una o más personas neutrales, quienes después de recibir las pruebas y escuchar los argumentos, tienen la autoridad de decidir la resolución de la disputa (a diferencia de la mediación, donde el mediador no decide la disputa de las partes). En la arbitración, las partes pueden circunscribir (o sea, limitar) el ámbito de las cuestiones que se van a decidir o el alcance de la resolución. La arbitración puede ser vinculante (o sea, de cumplimiento obligatorio) o no vinculante. Cuando las partes están de acuerdo en someterse a la arbitración vinculante, la decisión del arbitrador es definitiva, se puede hacer cumplir por parte del tribunal, y no puede apelarse. Cuando la arbitración es no vinculante, la decisión del arbitrador es consultiva y llega a ser definitiva solamente si las partes están de acuerdo en que así sea.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

El juicio por medio de un juez particular *consiste en contratar a un abogado con experiencia o a un ex-juez a que sea juez en su caso. La persona que obra de juez conoce del caso según lo presenta cada una de las partes y expide una decisión. Esta suele ser vinculante (se debe cumplir según la ley) o puede ser consultiva (es una solución sugerida), dependiendo de la manera que las partes lo hayan convenido de antemano. Se puede consultar con abogados en cualquier momento. Los actos son privados y confidenciales. La decisión también se puede incorporar a una sentencia o dictamen judicial.*

OTRAS POSIBILIDADES PARTICULARES: *Los profesionales particulares de ADR podrán ofrecer otras posibilidades o variaciones de lo que aquí se ha descrito. Algunos ofrecen también servicios en las tardes o los fines de semana u otras facilidades. Hay iglesias u otras organizaciones religiosas o sociales que también pueden ofrecer consejería familiar, o servicios de arbitración o mediación. También podrán hallar otros profesionales en el directorio denominado "Maricopa County Directory of Human Services and Self-Help Support Groups", el cual se halla en la bibliotecas públicas o por teléfono al 602-263-8856.*

También puede usted hallar profesionales particulares en las páginas amarillas bajo "Abitration" y "Mediation". Tenga usted en cuenta que hay diferencias entre los diferentes profesionales en ejercicio particular de la profesión. Algunos son especialistas que han asistido a cursos de capacitación, consejeros y abogados, y otros no lo son. No hay regulación en lo que se refiere a tener algún tipo de licencia o preparación académica para anunciarse como mediador, arbitrador o profesional de resolución alternativa de disputas.

Al igual que se acostumbra al contratar un negocio particular para un servicio, recomendamos que pidan ustedes a amigos y familiares si pueden recomendarles alguno de los servicios aquí mencionados.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

CENTRO DE AUTOSERVICIO

RESPUESTA A LA PETICIÓN Y DOCUMENTOS PARA SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilice los formularios e instrucciones en esta serie de documentos si . . .

- ✓ *Usted desea presentar* ***una respuesta*** *a una Petición de separación legal con hijos menores,* ***Y***
- ✓ *Usted y su cónyuge tienen hijos menores o la esposa está embarazada del marido,* ***Y***
- ✓ *Usted no está de acuerdo con lo que su cónyuge escribió en la Petición.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

FOR CLERK'S USE ONLY

(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)

_____
Petitioner / *(Peticionante)*

_____
Respondent / *(Demandado)*

Case No. _____
(Número de caso)

ATLAS No. _____
(Número ATLAS – si corresponde)

FAMILY COURT / SENSITIVE DATA COVERSHEET WITH CHILDREN
(Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS)
(Confidential Record) */ (Registro Confidencial).*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A.
Personal Information:
(Información persona:)

	Petitioner *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado)*
Name */ (Nombre)*		
Gender */ (Sexo)*	☐ **Male** */ (Masculino)* ☐ **Female** */ (Femenino)*	☐ **Male** */ (Masculino)* ☐ **Female** */ (Femenino)*
Date of Birth */ (fecha de nacimiento)* **(Month/Day/Year)** */ (Mes, Dia, Ano)*		

Social Security Number _____
(Número de seguro social)

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

Mailing Address / *(Dirección postal)* **City, State, Zip Code** *(Ciudad, Estado, Código postal)*		
Contact Phone / *(tel de contacto)*		
Email Address / *(Dirección electronico)*		
Current Employer Name *(Nombre del patrón actual)*		
Employer Address *(Dirección de la oficina de nómina)*		
Employer City, State, Zip Code *(Ciudad Estado Código postal del patrón)*		
Employer Telephone Number *(Telefono del patrón)*		
Employer Fax Number *(Numero de fax del patrón)*		

B. Child(ren) Information: */(Información de hijo(s))*

Child Name *(Nombre de hijo)*	**Gender** *(Sexo)*	**Child Social Security No.** *(No.* de seguro social de hijo)	**Child Date of Birth** *(fecha de nacimiento de hijo)*

C. Type of Case being filed - Check only one category.

(Typo de caso – Marque sólo uno categoría.)

☐**Dissolution (Divorce)**
(Disolución - Divorcio)

☐**Legal Separation**
(Separación Legal)

☐**Annulment**
(Anulación)

☐**Order of Protection**
(Orden de Protección)

☐**Paternity**
(Paternidad)

☐***Legal Decision Maker (Custody)/Visitation**
(Tutela/Visita)

☐***Child Support**
(Manutención de menores)

☐**Other**
(Otro)

Check only if no other category applies
(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)
☐**Yes** */(Si)* ☐**No** */(No)*

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

_____

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Name of Person Filing:_____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address:_____
(Su dirección)
Your City, State, Zip Code:_____
(Su ciudad, estado, código postal)
Your Telephone Number:_____
(Su número de teléfono)
ATLAS # (if applicable):_____
(Número de ATLAS – (si corresponde))
State Bar Number (if applicable): _____
(Número de Colegio de abogados del estado – (si corresponde))

Representing ☐ Self (Without a Lawyer) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner or ☐Respondent
(En representación de Sí mismo/a (sin abogado) O Abogado por el/la Peticionante o Demandado/a)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

_____
Name of Petitioner
(Nombre del peticionante)

Case Number_____
(Número de caso)

RESPONSE TO PETITION FOR LEGAL SEPARATION WITH MINOR CHILDREN
(RESPUESTA A LA PETICIÓN DE SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES)

_____
Name of Respondent
(Nombre del demandado)

STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION
(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

GENERAL INFORMATION / *(INFORMACIÓN GENERAL):*

1. INFORMATION ABOUT ME, THE PETITIONER
(INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ, EL/LA PETICIONANTE)

Name */ (Nombre):*_____

Address */ (Dirección):*_____

Date of Birth */ (Fecha de nacimiento):*_____

Job Title */ (Ocupación):*_____

I have lived in Arizona for _____ years and/or _____ months in a row.

(He vivido en Arizona por XX años/o XX meses continuos.)

2. INFORMATION ABOUT, MY SPOUSE, THE RESPONDENT
(INFORMACIÓN ACERCA DE MI CÓNYUGE, EL DEMANDADO)

Name */ (Nombre):*_____

Address */ (Dirección):*_____

Date of Birth */ (Fecha de nacimiento):*_____

Job Title */ (Ocupación):*_____

Respondent has lived in Arizona for _____ years and/or _____ months in a row.

(El(la) Demandado(a) ha vivido en Arizona por XX años o XX meses consecutivos.)

3. INFORMATION ABOUT MY MARRIAGE:
(INFORMACIÓN ACERCA DE MI MATRIMONIO)

Date of Marriage */ (Fecha del matrimonio):*_____

City and state, or country where we were married:_____
(Ciudad y estado, o bien, país donde contrajimos matrimonio)

4. ABOUT THE LEGAL SEPARATION **(check one box)**
(ACERCA DE LA SEPARACIÓN LEGAL – (marque una casilla))

☐ **I want to be legally separated from my spouse, OR**
(Deseo separarme legalmente de mi cónyuge, O)

☐ **I do not want to be legally separated from my spouse because my marriage is over and I want to be divorced.**
(No deseo separarme legalmente de mi cónyuge, ya que mi matrimonio ha terminado y deseo divorciarme.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

INFORMATION ABOUT PROPERTY AND DEBTS
(INFORMACIÓN SOBRE PROPIEDADES Y DEUDAS)

Instructions: You must be specific. You must describe the property and debt that should go to you or be paid by you and then check the box. You must then describe the property and debt that should go to or be paid by your spouse, and check the box. For example, under household furnishings you could say, blue and white living room sofa, and then check the box to say whether it should go to you or to your spouse. Never list an item and check both the Petitioner and the Respondent box.
(Instrucciones: Debe ser específico. Describa en inglés las propiedades y las deudas que usted deba conservar y pagar y marque la casilla. Después, describa las propiedades y las deudas que su cónyuge deba conservar y pagar, y marque la casilla. Por ejemplo, bajo la sección de menaje podría describir, sofá de sala blanco y azul, y entonces marcar el casilla para indicar si debe conservarlo usted o su cónyuge. En ningún momento enumere un artículo y marque tanto la casilla del Peticionante como la del Demandado.)

5.a. COMMUNITY PROPERTY: (check one box)
(PROPIEDAD COMÚN: -(marque una casilla))

☐ **My spouse and I did not acquire any community property during the marriage, OR**
(Mi cónyuge y yo no adquirimos ninguna propiedad en común durante el matrimonio, O)

☐ **My spouse and I acquired community property during our marriage, and we should divide it as follows:**
(Mi cónyuge y yo adquirimos propiedad común durante nuestro matrimonio y debemos dividirla de la siguiente forma:)

DESCRIPTION OF PROPERTY *(DESCRIPCIÓN -- EN INGLÉS -- DE LOS BIENES)*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado)*
VALUE OF PROPERTY/ *(VALOR DE LOS BIENES):*		
☐ **Real estate at**:_____ *(Bienes raíces en)*	☐	☐
Legal Description */ (Descripción legal - en inglés):*_____		
☐ **Real estate at**:_____ *(Bienes raíces en)*	☐	☐
Legal Description */ (Descripción legal - en inglés):*_____		

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

	Petitioner *(Peticionante)*	Respondent *(Demandado)*
☐ **Household furniture and appliances**: *(Mobiliario y electrodomésticos - en inglés)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **Household furnishings** */ (Menaje - en inglés):*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **Other ítems** */ (Otros artículos - en inglés)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐

Description of property/ Value of property:
(Descripción de la propiedad/Valor de la propiedad)

☐ **Pension/retirement fund/profit sharing/stock plan/401K:** *(Pensión / fondo de jubilación / participación de utilidades/ plan de acciones / 401K)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **Motor vehicles** */ (Vehículos motorizados):*	☐	☐
Make */ (Marca):*_____		
Model */ (Modelo):*_____		
VIN */ (VIN) :*_____		
Lien Holder:_____		
(Acreedor hipotecario)		
Motor vehicles */ (Vehículos motorizados):*	☐	☐
Make */ (Marca):*_____		
Model */ (Modelo):*_____		
VIN */ (VIN):*_____		
Lien Holder:_____		
(Acreedor hipotecario)		

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

5.b. SEPARATE PROPERTY. (Check all boxes that apply.)

(BIENES INDIVIDUALES. (Marque todas las casillas que corresponden.))

☐ **I do not have any property that I brought into the marriage or separate property**
(No tengo ningún bien que haya aportado al matrimonio ni ningún bien separado.)

☐ **My spouse, the Petitioner does not have any property that he or she brought into the marriage or separate property.**
(Mi cónyuge, el/la Peticionante, no tiene ningún bien que él o ella haya aportado al matrimonio ni ningún bien separado.)

☐ **I have property that I brought into the marriage or I have separate property. I want this property awarded to me as described below.**
(Tengo bienes que aporté al matrimonio o tengo bienes individuales. Deseo que estos bienes me sean asignados como describo abajo.)

☐ **My spouse, the Petitioner, has property that he or she brought into the marriage or has separate property. I want this property awarded to my spouse as described below.**
(Mi cónyuge, el/la Peticionante, tiene bienes que él o ella aportó al matrimonio o tiene bienes individuales. Deseo que estos bienes sean adjudicados a mi cónyuge como describo abajo.)

Separate Property: (List the property and the value of the property, and check the box to tell the Court who should get the property.)
(Bienes separados: Enumere en inglés los bienes y el valor de los mismos y marque la casilla para indicar al tribunal quién debe obtener los bienes.)

Description of property/ Value of property: *(Descripción de la propiedad/Valor de la propiedad)*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado)*
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐

6.a. COMMUNITY DEBTS: (check one box)

(DEUDAS EN COMÚN: (marque una casilla))

☐ **My spouse and I did not incur any community debts during the marriage, OR**
(Mi cónyuge y yo no contrajimos ninguna deuda común durante el matrimonio, O)

☐ **We should divide the responsibility for the debts incurred during the marriage as follows:**
(Debemos dividir la responsabilidad de las deudas contraídas durante el matrimonio como sigue:)

Description of debt/ Amount of debt *(Descripción de la deuda/Monto de la deuda*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado/a)*
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

6.b. SEPARATE DEBTS. (Check all boxes that apply.)

(DEUDAS INDIVIDUALES. (Marque todas las casillas que correspondan))

☐ **My spouse and I do not have any debts that were incurred prior to the marriage or separate debt, OR**
(Mi cónyuge y yo no tenemos ninguna deuda que hayamos contraído antes del matrimonio o deudas individuales,) (O BIEN)

☐ **I have separate debt or debt that I incurred prior to the marriage that should be paid by me as described below:**
(Tengo deudas separadas o deudas que adquirí antes del matrimonio, las cuales debo pagar como describo abajo:)

☐ **My spouse has separate debt or debt that he or she or incurred prior to the marriage that should be paid by my spouse as described below:**
(Mi cónyuge tiene deudas individuales en la que él o ella incurrió antes del matrimonio, las cuales debe pagar mi cónyuge como describo abajo:)

Description of debt/ Amount of debt *(Descripción de la deuda/Monto de la deuda*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado/a)*
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐

7. TAX RETURNS: (Check this box if this is what you want).

(PLANILLAS DE IMPUESTOS: (Marque esta casilla si es esto lo que desea.))

☐ **After the Judge or Commissioner signs the Decree of Legal Separation, we will pay federal and state taxes as follows: For previous years the parties will file joint federal and state income tax returns. In addition, for previous calendar years, both parties will pay and hold the other harmless from half of all additional income taxes if any and other costs, and each will share equally in any refunds.**
(Después de que el Juez o el Comisionado firme la Sentencia de separación legal, pagaremos los impuestos federales y estatales como sigue: Para el año anterior, las partes presentarán planillas conjuntas de impuestos federales y estatales. Además, para los años calendario previos, ambas partes pagarán y mantendrán a salvo a la otra parte por la mitad de todos los impuestos adicionales por ingresos, si los hay, y cualesquiera otros costos, y cada uno compartirá de manera equitativa cualquier reembolso.)

For this calendar year (the year that the Decree is signed) and all future calendar years, each party will, subject to IRS Rules and Regulations, file ☐ Joint Tax Returns OR ☐ Separate Tax Returns.
(Para este año calendario (el año en que se firma este Decreto u Orden) y para todos los años calendario futuros, cada una de las partes presentará, de conformidad con las Normas y Regulaciones de IRS (Internal Revenue Service), Planillas conjuntas de impuestos o Planillas de impuestos por separado.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

8. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY) (check the box that applies to you):
(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA - marque la casilla que proceda para usted)

☐ **Neither party is entitled to Spousal Maintenance (alimony), OR**
(Ninguna de las partes tiene derecho a la Manutención del/de la cónyuge – (pensión alimenticia, O))

☐ **Petitioner OR ☐ Respondent is entitled to Spousal Maintenance because: (Check one or more of the box(es) below that apply. At least one reason must apply to get spousal maintenance.)**
(El/la Peticionante O El/la Demandada tiene derecho a la Manutención del/de la cónyuge porque: Marque todas las casillas que corresponden. Para obtener la manutención del/de la cónyuge, al menos debe proceder una razón.)

- ☐ **Person lacks sufficient property to provide for his or her reasonable needs;**
(La persona carece de los bienes suficientes para cubrir sus necesidades razonables;)
- ☐ **Person is unable to support himself or herself through appropriate employment;**
(La persona no es capaz de mantenerse a sí misma a través de un empleo apropiado;)
- ☐ **Person is the tutelan of a child(ren) whose age or condition is such that the person should not be required to seek employment outside the home;**
(La persona tiene la tutela de un menor(es) cuya edad o condición es tal que la persona no debería buscar un trabajo fuera de su casa;)
- ☐ **Person lacks earning ability in the labor market adequate to support himself or herself; and,**
(La persona carece de la capacidad de ingreso adecuada en el mercado laboral para mantenerse a sí misma; y)
- ☐ **Person contributed to the educational opportunities of the other spouse or had a marriage of long duration and is now of an age that precludes the possibility of gaining employment adequate to support himself or herself.**
(La persona contribuyó a las oportunidades educativas del otro cónyuge, o tuvo un matrimonio de larga duración y ahora tiene una edad que le dificulta la posibilidad de obtener un empleo adecuado para mantenerse a sí misma.)

9. PREGNANCY / *(EMBARAZO)*

☐ **Wife is not pregnant** / *(La esposa no está embarazada),* **OR** */(O BIEN)*

☐ **Wife is pregnant** / *(La esposa está embarazada)*

The baby is due on _____ (date), (and, check one box below):
(El bebé nace el X (fecha), (y marque la casilla apropiada):)

- ☐ **The Petitioner and Respondent are the parents of the child, OR**
(El/la Peticionante y el/la Demandado(a) son padres del menor, O)
- ☐ **Petitioner is not the parent of the child, OR**
(El/la Peticionante no es padre/madre del menor, O)
- ☐ **Respondent is not the parent of the child.**
(El/la Demandado(a) no es padre/madre del menor.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

WARNING. If wife is not pregnant, STOP. You must file the papers for legal separation without minor children.
(ADVERTENCIA. Si la esposa no está embarazada, DETÉNGASE. Debe presentar los papeles para separación legal sin hijos menores.)

10. DOMESTIC VIOLENCE: (Check the box that is true. if you intend to ask for joint custody, there must NOT have been "significant" domestic violence. A.R.S. 25-303.03):
(VIOLENCIA DOMÉSTICA: (Marque la casilla que corresponda a la verdad. Si pretende solicitar la tutela conjunta, no debe haber habido violencia doméstica significativa. ***A.R.S. 25-303.03****):)*

☐ **Domestic violence has not occurred, or it has not been "significant".**
(No ha ocurrido violencia doméstica, o ha ocurrido violencia doméstica pero no ha sido "significativa".)

☐ **There *has been* significant domestic violence.**
(Si ha habido *violencia doméstica significativa.)*

SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT DOMESTIC VIOLENCE THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE SAID IN THE PETITION:
(RESUMEN -- EN INGLÉS -- DE LO QUE HE DICHO SOBRE LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR Y QUE ES DIFERENTE DE LO QUE MI CÓNYUGE DIJO EN LA PETICIÓN :)

_____
_____
_____
_____

11. CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE LESS THAN 18 YEARS OLD (check one box):
(HIJOS DE LAS PARTES QUE SON MENORES DE 18 AÑOS - (marque una casilla))

☐ **There are no children under the age of 18 either born to or adopted by me and my spouse. NOTE: If you checked this box, stop. You should be using the response packet to get a legal separation without children. OR**
(No hay hijos menores de 18 años ya sea nacidos de nosotros o adoptados por mi cónyuge y por mí. NOTA: Si ha marcado este casilla, deténgase. Debería estar utilizando la serie de documentos de respuesta para obtener una separación legal sin hijos. O)

☐ **The following child(ren) are under age 18 and were born to or adopted by me and my spouse: (Attach extra pages if necessary).**
(Los siguientes hijos son menores de 18 años y nacieron o fueron adoptados por mi cónyuge y por mí: Agregue hojas si es necesario.)

Child's Name */ (Nombre del menor):*_____

Birth date */ (Fecha de nacimiento):*_____

Address */ (Dirección):*_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Child's Name */ (Nombre del menor):*_____

Birth date */ (Fecha de nacimiento):*_____

Address */ (Dirección):*_____

Child's Name */ (Nombre del menor):*_____

Birth date */ (Fecha de nacimiento):*_____

Address */ (Dirección):*_____

Child's Name */ (Nombre del menor):*_____

Birth date */ (Fecha de nacimiento):*_____

Address */ (Dirección):*_____

12. WRITTEN CUSTODY AGREEMENT. CHECK ONLY IF TRUE:
(ACUERDO DE TUTELA POR ESCRITO. MARQUE SÓLO SI ES VERDADERO)

☐ **My spouse and I have a written agreement signed by both of us about the custody, parenting time, and child support for our minor child(ren).**
(Mi cónyuge y yo tenemos un acuerdo por escrito, firmado por ambos, con respecto a la tutela, el tiempo para pasar con el padre o la madre y la manutención de nuestro(s) hijo(s) menores.)

☐ **I have attached a copy of the written agreement.**
(Anexo una copia del acuerdo por escrito.)

13. SUMMARY OF WHAT I ASKED FOR THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION: (Here summarize what is different between you want and what your spouse asked for.)
(RESUMEN DE LO QUE HE SOLICITADO Y ES DIFERENTE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN: Resuma en inglés aquí lo que es diferente entre lo que usted desea y lo que su cónyuge ha solicitado.)

_____

_____

_____

14. CONCILIATION. ☐ True OR ☐ False. (Check one box.) The conciliation requirements under Arizona law either do not apply or have been met. (This must be a true statement or you cannot file for Legal Separation.)
(CONCILIACIÓN. Verdadero o Falso (Marque una casilla.) Los requerimientos de conciliación de acuerdo con la ley de Arizona no aplican, o bien, ya se ha cumplido con éstos. Ésta debe ser una declaración verdadera, o no podrá solicitar la separación legal.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

15. CHILD CUSTODY JURISDICTION. (Check only one box).
(JURISDICCIÓN DE LA TUTELA DE MENORES. (Marque sólo una casilla).)

☐ **This court has jurisdiction to decide child custody matters under Arizona law because the minor children have lived in Arizona for at least 6 months before the Petition was filed. OR**
(Este tribunal tiene jurisdicción en asuntos de tutela de menores de conformidad con la ley de Arizona, ya que los menores han vivido en Arizona por lo menos los 6 meses anteriores a que se haya presentado la Petición. O BIEN)

☐ **This court does not have jurisdiction to decide child custody matters under Arizona law because the minor children have not lived in Arizona for at least 6 months before this Petition was filed. Explain: (There are other reasons why the court may not have jurisdiction due to the residence of the minor children. See a lawyer for help.)**
(Este tribunal no tiene jurisdicción en asuntos de tutela de menores de conformidad con la ley de Arizona, ya que los menores no han vivido en Arizona por lo menos los 6 meses anteriores a que se haya presentado la Petición. Explique: Existen otras razones por las cuales el Tribunal puede no tener jurisdicción debido al lugar de residencia de los menores. Vea a un abogado para obtener ayuda.)

16. GENERAL DENIAL: I deny anything stated in the Petition that I have not specifically admitted, qualified, or denied.
(DENEGACIÓN GENERAL: Niego cualquier cosa que aparezca en la Petición, la cual no haya admitido, calificado o negado específicamente.)

REQUESTS TO THE COURT
(PEDIDOS AL TRIBUNAL):

A. LEGALLY SEPARATE OR CHANGE TO DIVORCE:

☐ **Legally separate the parties or**
(SEPARACIÓN LEGAL O CAMBIO A DIVORCIO: Separación legal de las partes O)

☐ **Change this case to a divorce case because my marriage is over and either I or my spouse have lived in Arizona for the last 90 days or**
(Cambiar este caso a un caso de divorcio, ya que mi matrimonio ha terminado y ya sea mi cónyuge o yo hemos vivido en Arizona durante los últimos 90 días, O)

☐ **Legally separate the parties, but refuse to decide child custody matters due to lack of jurisdiction as stated in number 15 above.**
(Separar legalmente a las partes, pero se rehúsa a decidir los asuntos de la tutela de menores debido a la falta de jurisdicción, como se declara en el número 15 anterior.)

B. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY):

☐ **Order spousal maintenance/support to be paid by** ☐ **Petitioner, OR** ☐ **Respondent through the Clerk of the Court/Clearinghouse in the amount of_____ per month, and the statutory fee, beginning with the first day of the month after the Judge or Commissioner signs the Decree of Legal Separation and continuing until the person receiving the spousal maintenance is deceased, or for _____months.**

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA)
(Ordenar que la manutención del/de la cónyuge sea pagado por El/la Peticionante, o El/la demandada a través del Secretario del tribunal / la Casa de compensación, por la cantidad de X mensuales, y la cuota estatutaria, comenzando con el primer día del mes después de que el Juez o el Comisionado firme el Decreto de separación legal y continuando hasta que la persona que reciba la manutención del/de la cónyuge fallezca o durante X meses.)

C. COMMUNITY PROPERTY: ☐ **Make a fair division of all community property as requested in this Response.**
(PROPIEDAD COMÚN: Haga una división equitativa de todos los bienes mancomunados, como se solicita en esta Respuesta.)

D. COMMUNITY DEBTS: ☐ **Order each party to pay community debts as requested in this Response, and to pay any other community debts unknown to the other party. Order each party to pay and hold the other party harmless from debts incurred by him or her since the parties separation on (date):**
(DEUDAS EN COMÚN: Ordene a cada una de las partes que pague las deudas en común como se solicita en esta Respuesta, y que paguen cualesquiera otras deudas en común desconocidas para la otra parte. Ordene a cada una de las partes que pague y mantenga a salvo a la otra parte de deudas contraídas por él o ella a partir de la separación de las partes – (fecha))

E. SEPARATE PROPERTY AND DEBT: ☐ **Award each party his or her separate property and debt.**
(BIENES Y DEUDAS INDIVIDUALES: Adjudique a cada una de las partes sus bienes y deudas individuales.)

F. CHILD CUSTODY AND PARENTING TIME: Award custody and parenting time of the children common to the parties, and less than 18 years as follows: (Check either the sole custody box or the joint custody box. If you check the sole custody box, check only one box related to parenting time.)
(TUTELA DE MENORES Y TIEMPO QUE LOS HIJOS PASAN CON EL PADRE O LA MADRE: Asigne la tutela y el tiempo que pasarán con cada padre los hijos comunes de las partes que sean menores de 18 años, de la siguiente forma: Marque ya sea la casilla de tutela exclusiva o la de tutela conjunta. Si ha marcado tutela exclusiva, marque solamente una casilla relativa al tiempo con el padre o la madre.)

F.1. ☐ **SOLE CUSTODY of the minor child(ren) awarded to** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent, subject to parenting time as follows:**
(La TUTELA EXCLUSIVA del hijo(s) menor(es) será asignada al Peticionante O Demandado/a, sujeto al tiempo con el padre o la madre, como sigue):

☐ **Reasonable parenting time rights to the parent not having custody, as will be described in the Parenting Plan attached to the Legal Separation Decree.**
(Derechos razonables para pasar el tiempo con el padre o la madre que no tiene la tutela, como se describe en el Plan de crianza de los niños que se anexa a la Sentencia de la separación legal.)

☐ **Supervised parenting time between the minor children and the** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent is in the best interest of the minor children because: (Explain the reasons for supervision or no parenting time. Use extra paper if necessary.)**
(La supervisión del tiempo que pasan juntos los niños y el/la Peticionante O el/la Demandado/a es lo que más conviene a los hijo smenores, ya que: Explique en inglés los motivos para supervisar o no el tiempo que los hijos menores pasan con el padre o la madre. Utilice hojas adicionales de ser necesario.)

_____

_____

_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Name of the person who will supervise:_____
(Nombre de la persona que supervisará)

Requested restrictions on parenting time: (explain here)
(Restricciones requeridas al tiempo con el padre o la madre: (explique en inglés aquí))

_____

_____

_____

The cost of supervised parenting time will be paid by ☐ the parent being supervised; ☐ the parent having custody; ☐ shared equally by the parties.
(El costo de la supervisión del tiempo con el padre o la madre será pagado por el padre o madre que es supervisado; el padre o madre que tiene la tutela; compartido por ambas partes.)

☐ **No parenting time rights to the parent not having custody is in the best interests of the child(ren) because: (Explain the reasons for no parenting time. Use extra paper if necessary):**
(El no otorgar derechos de pasar el tiempo con el padre o madre que tiene la tutela es lo que más conviene a los hijos, ya que: (Explique en inglés las razones para no otorgar tiempo. Utilice más papel si es necesario):)

_____

_____

_____

OR / *(O BIEN)*

F.2. ☐ **JOINT CUSTODY: Petitioner and Respondent agree to act as joint tutelans of the child(ren) as set forth in the Joint Custody Agreement signed by the parties, if the Court agrees with the Joint Custody Agreement. (Remember, there can be no significant domestic violence in your marriage.)**
(TUTELA CONJUNTA: El o la Peticionante y el o la Demandada/o convienen en actuar como custodios conjuntos del hijo(s), como se establece en el Acuerdo de tutela conjunta firmado por las partes, si el tribunal conviene con el mencionado Acuerdo. Recuerde, no puede haber violencia intrafamiliar significativa en su matrimonio.)

G. CHILD SUPPORT: Order that child support will be paid by ☐ Petitioner, OR ☐ Respondent in a reasonable amount as determined by the Court under the Arizona Child Support Guidelines. (I will attach the Child Support Order to the Decree). Support payments will begin on the first day of the first month following the entry of the legal separation decree. These payments, and a fee for handling, will be paid through the Clerk of the Court and collected by automatic Income Withholding Order.
(MANUTENCIÓN DE MENORES: Ordene que la manutención de menores sea pagada por el o la Peticionante, O el o la Demandado/a por una cantidad razonable que determine el Tribunal, de conformidad con los Lineamientos de manutención de menores de Arizona. (Anexaré la Orden de manutención de menores a la Sentencia). Los pagos de la manutención comenzarán el primer día del mes siguiente a la entrada en vigor de la sentencia de separación legal. Estos pagos, y los honorarios por manejo, se pagarán a través del Secretario del tribunal y se cobrarán por la Orden de Retención de ingresos.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

H. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN: Order that

(ASEGURANZA DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES) (Ordene que)

☐ **Mother is responsible for providing** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
*(**Madre** es responsable de proporcionar aseguranza de atención médica dental óptica.)*

☐ **Father is responsible for providing** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
*(**Padre** es responsable de proporcionar aseguranza de atención médica dental óptica).*

The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows:
Mother _____ **%** **Father** _____**%**.
(Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la aseguranza se repartirán como sigue:
Madre XX % Padre XX %.)

I. TAX EXEMPTION: The parties will claim the minor children as income tax dependency exemptions on federal and state income tax returns as follows:

(EXENCIÓN DE IMPUESTOS: Las partes presentarán a los menores como dependientes para efectos de exención del impuesto sobre la renta de las planillas federales y estatales del impuesto sobre la renta de la siguiente forma.)

Parent entitled to claim *(Padre o madre con derecho a reclamación)*	**Name of child** *(Nombre del menor)*	**Current tax year** *(Año fiscal actual)*	**Later tax years** *(Años fiscales posteriores)*
☐**Petitioner or** ☐ **Respondent** *(Peticionante o Demandado/a)*			
☐**Petitioner or** ☐ **Respondent** *(Peticionante o Demandado/a)*			
☐**Petitioner or** ☐ **Respondent** *(Peticionante o Demandado/a)*			
☐**Petitioner or** ☐ **Respondent** *(Peticionante o Demandado/a)*			

J. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (Explain request here):

(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO— (Explique el pedido aquí en inglés):)

_____
_____
_____
_____
_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / *(BAJO JURAMENTO O PROTESTA)*

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

_____ _____
Date / *(Fecha)* **Signature** / *(Firma)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / *(por)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** / *(fecha)*

_____.

(notary seal) / *(sello notarial)*

_____
Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Copy of the foregoing mailed
to the other party on _____
Month/Day/Year
(Una copia de lo anterior se envió por correo
a la otra parte en __.)
mes / día / año

and at the following address:
(y a la siguiente direccióne)

_____
_____
_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE GRAHAM)

_____
Name of Petitioner / *(Nombre del Peticionante)*

And */ (y)*

_____
Name of Respondent / *(Nombre del Demandado)*

Case Number: _____
(Número de caso)

AFFIDAVIT REGARDING MINOR CHILDREN
(DECLARACIÓN JURADA POR ESCRITO SOBRE HIJOS MENORES DE EDAD)

NOTICE: This *"Affidavit Regarding Minor Children"* is required for all legal decision making (custody) cases. If you are asking to modify an *existing* Arizona legal decision making order, it is only required if the children have lived outside the state at some time in the last 5 years.

(AVISO: Esta "Declaración jurada con respecto a los hijo menores de edad" se requiere para todos los casos de toma de decisiones legales (custodia). Si está solicitando modificar una orden que hace de la orden de Tribunal actual de Arizona, solo es necesaria si los niños han vivido fuera del estado en algún tiempo en los últimos 5 años.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Fill out this Affidavit completely. Provide accurate information. Use additional paper if necessary. You must give copies of this Affidavit and all other required documents to the other party, and to the judge. *(Complete la declaración jurada en su totalidad y que suministre información precisa. Use hojas adicionales, de ser esto necesario. Entregue copias de esta declaración jurada y de todos los demás documentos requeridos a la otra parte y al juez.)*

1. CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE UNDER 18 YEARS OLD. The following child(ren) are under age 18 and were born to, or adopted by, me and the other party.

(HIJOS DE AMBAS PARTES MENORES DE 18 AÑOS. Los hijos que figuran a continuación son menores de 18 años e hijos naturales o adoptados míos y de la otra parte.)

Name: _____ **Name:** _____
(Nombre) *(Nombre)*
Birthdate:_____ **Age:** _____ **Birthdate:**_____ **Age:**_____
(Fecha de nacimiento) *(Edad)* *(Fecha de nacimiento)* *(Edad)*

Name: _____ **Name:** _____
(Nombre) *(Nombre)*
Birthdate:_____ **Age:** _____ **Birthdate:**_____ **Age:**_____
(Fecha de nacimiento) *(Edad)* *(Fecha de nacimiento)* *(Edad)*

2. INFORMATION REGARDING WHERE THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD HAVE LIVED FOR THE LAST 5 YEARS.

(INFORMACIÓN SOBRE EL LUGAR DE RESIDENCIA DE LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS)

Child's Name:_____ **Dates: From**_____ **To**_____
(Nombre del hijo) *(Fechas: desde)* *(hasta)*
Address:_____ **Lived with:**_____
(Dirección) *(Residió con)*
City, State:_____ **Relationship to Child:**_____
(Ciudad y estado) *(Parentesco/relación)*

Child's Name:_____ **Dates: From**_____ **To**_____
(Nombre del hijo) *(Fechas: desde)* *(hasta)*
Address:_____ **Lived with:**_____
(Dirección) *(Residió con)*
City, State:_____ **Relationship to Child:**_____
(Ciudad y estado) *(Parentesco/relación)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Child's Name:_____ **Dates: From**_____ **To**_____

(Nombre del hijo) *(Fechas: desde)* *(hasta)*

Address:_____ **Lived with:**_____

(Dirección) *(Residió con)*

City, State:_____ **Relationship to Child:**_____

(Ciudad y estado) *(Parentesco/relación)*

☐ **Same information about *additional* children continues on attachment "Affidavit re: Minor Children – continued"**
(Misma información adicional acerca de los niños continúa en el documento adjunto "Declaración Jurada re: hijos menores - continuación")

3. COURT CASES IN WHICH I HAVE BEEN A PARTY/WITNESS THAT INVOLVED THE LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AND/OR PARENTING TIME OF THE MINOR CHILD(REN). (Check one box.)

(CASOS LEGALES EN LOS QUE YO HE SIDO UNAS DE LAS PARTES / TESTIGO QUE INVOLUCRARON LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) Y/O UN RÉGIMEN DE VISITAS DE LOS HIJOS MENORES).

☐**I have or** ☐**I have not been a party/witness in court in this state or in any other state that involved the legal decision making (custody) and/or parenting time of the child(ren) named above. (If so, explain on separate paper. If not, go on.)**
(He sido o ***no*** *he sido una de las partes / testigo en un tribunal de este estado o en cualquier otro estado que involucró la toma de decisiones legales (custodia) y/o un régimen de visitas para los hijos menores antes mencionados. (De ser así, explique en una hoja separada. De lo contrario, continúe.))*

Name of each child:_____

(Nombre de cada hijo)

Name of Court:_____ **Court Location:**_____

(Nombre del tribunal) *(Ubicación del tribunal)*

Court Case Number:_____ **Current Status:**_____

(Número de caso judicial) *(Estado actual)*

How the child is involved:_____

(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order:_____

_____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

4. INFORMATION REGARDING PENDING COURT CASES RELATED TO THE LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) OF THE MINOR CHILD(REN). *(INFORMACIÓN PERTINENTE A CASOS JUDICIALES PENDIENTES RELACIONADOS CON LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) DE LOS HIJOS MENORES.)*

(Check one box.) / *(Marque una casilla.)*

☐ **I do have or** ☐ **I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)**
(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.))

Name of each child:_____
(Nombre de cada hijo)

Name of Court:_____ **Court Location:**_____
(Nombre del tribunal) *(Ubicación del tribunal)*

Court Case Number:_____ **Current Status:**_____
(Número de caso judicial) *(Estado actual)*

How the child is involved:_____
(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order:_____
_____
(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

5. LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON. (Check one box.)
(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), O VISITAS DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA DE LOS HIJOS MENORES.)

(Check one box.) / *(Marque una casilla.)*

☐ **I do have or** ☐ **I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)**
(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.))

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

Name of each child:_____
(Nombre de cada hijo)

Name of person with the claim: _____
(Nombre de quien reclam)

Address of person with the claim:_____
(Dirección de quien reclama)

Nature of the claim:_____
(Objeto del reclamo)

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION
(JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN)

I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.
(Juro o afirmo que la información en este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)

_____ _____
Signature **Date**
(Firma) *(Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** */ (por)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** */ (fecha)*

_____.

(**notary seal)** */ (sello notarial)*

_____
Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: (1)_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel.:)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY (2)

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT

(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) *(Número de caso)*

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) *(Número Atlas)*

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

(6) Parent with Primary Physical Custody: **Father** ☐ **Mother** ☐
(Padre con la custodia física primaria:) *(Padre)* *(Madre)*

(7) Parent who is filing this form: **Father** ☐ **Mother** ☐ **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

☐ **ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. /** *(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

☐ **ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**
(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

☐ **ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**
(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER *(PADRE)*		MOTHER *(MADRE)*
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) *(Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)*	$ _____	(9)	$ _____
Spousal Maintenance Paid *(Manutención conyugal pagada)*	$ - _____	(10)	$ - _____
Spousal Maintenance Received *(Manutención conyugal recibida)*	$ + _____	(11)	$ + _____
Child Support Paid/Contributed *(Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)*	$ - _____	(12)	$ - _____
Other Support of Children Paid *(Otros manutención pagada por menores)*	$ - _____	(13)	$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) *(Ingreso bruto ajustado) (AGI)*	$ _____	(14)	$ _____

Combined Adjusted Gross Income (15) $ _____
(Ingreso bruto ajustado combinado)

Basic Child Support Obligation (16) $ _____
(Obligación básica de pensión alimenticia)

Plus Costs for:
(Más costos de:)

Medical/Dental/Vision Insurance *(Seguro médico / dental / de la vista)*	$ _____	(17)	$ _____
Childcare *(Guardería)*	$ _____	(18)	$ _____
Education Expenses *(Gastos educativos)*	$ _____	(19)	$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses *(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)*	$ _____	(20)	$ _____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

Case No._____
(Número de caso)

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** ___% **(21)** $ _____
(Número de menores de 12 años o mas) *(Porcentaje de ajuste)*

Total Adjustments for Costs **(22)** $ _____
(Ajuste total por costos)

	Father *(Padre)*		**Mother** *(Madre)*
Total Child Support Obligation *(Obligación total de pensión alimenticia)*	_____	**(23)** $	_____
Each Parent's % of Combined Income *(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)*	_____ %	**(24)**	_____ %

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time
(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation $ _____ **(25)** $ _____
(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)

Using Table A ☐ **Table B** ☐ _____ **(26)** _____
(Usando tabla A Tabla B)

No. of Days _____= _____% x Line (16) $ _____ **(27)** $ _____
(Número de días XXXX = XXXX % X línea)

Less Non custodial Parent's Costs for:
(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* $ _____ **(28)** $ _____
(Seguro médico / dental / de la vista)*

Childcare* $ _____ **(29)** $ _____
(Guardería)*

Education Expenses* $ _____ **(30)** $ _____
(Gastos educativos)*

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* $ _____ **(31)** $ _____
(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales)*

Adjustments Subtotal $ _____ **(32)** $ _____
(Subtotal de ajustes)

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount $ _____ **(33)** $ _____
(Monto preliminar de pensión alimenticia)

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay $ _____ **(34)** $ _____
(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

Case No._____
(Número de caso)

Amount from Line (14): **$** _____ **(Adj. Gross Income - AGI)**
(Monto de la línea (14):) *(Ingreso bruto ajustado)*

Minus Reserve Amount : **- $1,115.00**
(Menos monto de reserve:)

Total Child Support to be Paid by: *(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)*	**Father** *(Padre)*	**(35)**	**Mother** *(Madre)*
	$ _____		**$** _____
Share of Travel Expenses Related to Parenting Time *(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))*	**$** _____	**(36)**	**$** _____
Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance *(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)*	_____ **%**	**(37)**	_____ **%**

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on*/ (Ejecutado el)*_____ _____
Date*/ (Fecha)* **SIGNATURE/** *(FIRMA)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

_____
Petitioner / *(Peticionante)*

Case No. _____
(Número de caso)

_____
Respondent/Defendant / (*Demandado)*

ATLAS No. _____
(Número de ATLAS)

ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION STATEMENT TO THE COURT
A.R.F.L.P. 66(E)
(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL DE RESOLUCIÓN CONJUNTA ALTERNA DE DISPUTA)
A.R.F.L.P. 66(E)

☐ **Petitioner's Statement**
(Declaración del Demandante)
☐ **Respondent's Statement**
(Declaración del Demandado)
☐ **Joint Statement (signed by both parties)**
(Declaración conjunta – (firmada por ambas partes))

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, we hereby state the following, under penalty of perjury:
(De conformidad con las reglas de Arizona sobre procedimientos de derecho familiar, por medio de la presente declaramos lo siguiente, so pena de perjurio).

1. ☐ **The parties agree to participate in the following Alternative Dispute Resolution (ADR) process and:**
(*Las partes acuerdan participar en el siguiente proceso de resolución alterna de disputa (ADR) y:)*

©Superior Court of Arizona
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

a. **have selected the following ADR process:**
(*han seleccionado el siguiente proceso de ADR)*
☐ **Arbitration** / (*Arbitraje)*
☐ **Mediation** / (*Mediación)*
☐ **Settlement Conference** / (*Conferencia de arreglo)*
☐ **Other** / (*Otro)*_____

b. ☐ **The parties will use a private provider OR**
(*Las partes recurrirán a un proveedor privado).*
☐ **The parties request a program provided through the court.**
(*Las partes solicitan un programa ofrecido por el tribunal).*

c. **The person or company providing the ADR service is:**_____
(*La persona o empresa que ofrece el servicio de ADR es)*

d. **The parties expect to complete the ADR process by**_____
(*Las partes esperan haber terminado el proceso de ADR para*)

2. ☐ **The parties have been unable to agree on an ADR process.**
(*Las partes no han podido ponerse de acuerdo en un proceso de ADR)*

The ☐ Petitioner ☐ Respondent believe(s) that the following ADR process would be appropriate: _____
(*El Peticionante / Demandado cree que sería apropiado el siguiente proceso de ADR)*

The ☐ Petitioner ☐ Respondent request(s) a conference to discuss ADR.
(*El Peticionante / Demandado solicita una conferencia para discutir el ADR)*

The ☐ Petitioner ☐ Respondent believe(s) that an ADR process would not be appropriate for the following reason: / (*El Peticionante / Demandado considera que el proceso de ADR no sería adecuado por la siguiente razón)* _

_____

_____

_____

_____

_____

_____ _____
Date / (*Fecha)* **Petitioner** / (*Peticionante)*

_____ _____
Date / (*Fecha)* **Respondent** / (*Demandado)*

©Superior Court of Arizona
ALL RIGHTS RESERVED
ADR